8 Marina View, #20-01
Asia Square Tower 1
Singapore 018960

Tel 65 6227 9188

Private Bank

Application For Banking, Custodian, Investment And Credit Services – Individual
银行、保管、投资及信贷服务申请表 – 个人

To: Citibank, N.A.,
Singapore Branch*

致: 花旗银行
新加坡分行*

* Citibank, N.A. ("Citibank") is a national bank organised under the United States ("U.S.") National Bank Act. Its members have limited liability. Citibank, N.A., Singapore Branch (Singapore Company Registration Number F00556C) holds a banking licence granted under the Banking Act, Chapter 19 of Singapore.

* 花旗银行 （Citibank, N.A.）（"花旗银行"）是根据美国的《国家银行》（National Bank Act）组成的国家银行。其成员所负的责任均为有限。花旗银行新加坡分行（新加坡公司注册号码 F00556C）持有根据新加坡法例第19《银行法》（Banking Act）授予的银行牌照。

I/We, the undersigned hereby request and authorise you to open an account or accounts through which you may provide private banking and other services (the "Services") to me/us, subject to the terms and conditions of this Application For Banking, Custodian, Investment And Credit Services - Individual ("Application") and the Terms and Conditions For Banking, Custodian, Investment And Credit Services of Citibank, N.A. prevailing as at the date of this Application as set out at privatebank.citibank.com/ forms/account-application.html (and as the same may be amended, modified, revised and/or supplemented from time to time, the "Terms"). The term "Account" refers to all and any of my/our accounts with Citibank which I/we presently or may from time to time have opened for any or all of the Services. Capitalised terms which are not defined in this Application have the same meaning as those terms in the Terms.

本人（等），即下述签署人士，兹要求并授权贵行根据本银行、保管、投资及信贷服务申请表－个人（"申请"）及列于 privatebank.citibank.com/forms/account-application.html 在本申请日生效的花旗银行的银行、保管、投资及信贷服务合约书的条款及细则（及其不时所作的修正、修改、修订及/或补充，称为"条款"）开立帐户，而贵行可透过帐户向本人（等）提供私人银行及其他服务（"服务"）。"帐户"一词是指所有及任何本人（等）现时或可不时就任何或所有服务在花旗银行开立之所有及任何帐户。没有在此定义的被定义词与"条款"内的被定义词有同样涵义。

CLIENT PROFILE 客户资料

Account Ownership ☐ Single 个人 ☐ Joint Tenants 联权共有人 ☐ Others（please specify）其他（请注明）_____
账户持有人

Account Holder *(in English)* : _____
账户持有人名称*（英文）*

(in Chinese) : _____
（中文）

Mailing Address 邮寄地址 :

Attention/Care of/Chinese mailing address *(if applicable)* _____
注意/转交/中文邮寄地址*（如适用）*

PO Box *(if applicable)* 邮政信箱*（如适用）* _____ Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____

Street Name 街道名称 _____ Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____

Floor 楼 _____ Building Name 大厦名称 _____

Town Location Name 城镇位置名称 _____ Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

Citibank, N.A., Singapore organised
under the laws of U.S.A. with limited liability
花旗银行新加坡分行是依美国法律成立的有限责任组织

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Main Applicant 主要申请人

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *（如适用）* :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth 出生国家 : _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)

身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否

If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Residential Address 住址 :

Note: Please do not indicate any Post Office Box here

注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ / _____ Tel No.电话号码 (2) _____ / _____

Tel No.电话号码 (3) _____ / _____

Mobile No.手提电话号码(1)_____/_____Mobile No.手提电话号码(2)_____/_____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ /_____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____
(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.)（如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料
(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.)（花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

Co-Applicant 1 共同申请人 1

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *(如适用)* :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth 出生国家 : _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Co-Applicant relationship : _____
Relationship with Main Applicant 与主要申请人的关系

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____
(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)
身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否
If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Residential Address 住址 :
Note: Please do not indicate any Post Office Box here
注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____

Mobile No.手提电话号码(1)_____/_____Mobile No.手提电话号码(2)_____/_____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ /_____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____
(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.)（如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料
(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.)（花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

Co-Applicant 2 共同申请人 2

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name : 姓氏 _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *(如适用)* :

First Name 名字 : _____ Last Name : 姓氏 _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth : 出生国家 _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Co-Applicant relationship : _____
Relationship with Main Applicant 与主要申请人的关系

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)
身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否
If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

Residential Address 住址 :
Note: Please do not indicate any Post Office Box here
注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ / _____ Tel No.电话号码 (2) _____ / _____

Tel No.电话号码 (3) _____ / _____

Mobile No.手提电话号码(1) _____ / _____ Mobile No.手提电话号码(2) _____ / _____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ / _____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____

(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.) （如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料

(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.) （花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

Co-Applicant 3 共同申请人 3

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *(如适用)* :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth 出生国家 : _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Co-Applicant relationship : _____
Relationship with Main Applicant 与主要申请人的关系

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)
身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否
If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Residential Address 住址 :
Note: Please do not indicate any Post Office Box here
注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____

Mobile No.手提电话号码(1)_____/_____Mobile No.手提电话号码(2)_____/_____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ /_____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____
(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.)（如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料
(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.)（花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

Co-Applicant 4 共同申请人 4

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name : 姓氏 _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *(如适用)* :

First Name 名字 : _____ Last Name : 姓氏 _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth : 出生国家 _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Co-Applicant relationship : _____
Relationship with Main Applicant 与主要申请人的关系

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)
身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否
If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number : 身份证/护照号码 _____

Residential Address 住址 :
Note: Please do not indicate any Post Office Box here
注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ / _____ Tel No.电话号码 (2) _____ / _____

Tel No.电话号码 (3) _____ / _____

Mobile No.手提电话号码(1) _____ / _____ Mobile No.手提电话号码(2) _____ / _____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ / _____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____

(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.) （如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料

(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.) （花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

Co-Applicant 5 共同申请人 5

Name *(In English)* 英文姓名 :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Name *(In Chinese if applicable)* 中文姓名 *(如适用)* :

First Name 名字 : _____ Last Name 姓氏 : _____

Date of Birth 出生日期 : _____ Place of Birth 出生国家 : _____

Town or City of Birth 城镇/城市出生地 : _____

Co-Applicant relationship : _____
Relationship with Main Applicant 与主要申请人的关系

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

(The ID number should be the exact text based on the official identity document including any characters, such as brackets. Unnecessary spaces/symbols should not be added.)
身份证号码应是基于正式身份证明文件的准确文本，包括任何字符，例如括号。不应添加不必要的空格/符号。

Do you have other nationality(ies)? 是否有其他国籍？ ☐ Yes 是 ☐ No 否
If Yes, please list all additional nationality(ies) and ID/Passport Number(s). 如是，请列出全部其他国籍及身份证/护照号码。

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Nationality 国籍 : _____ ID / Passport Number 身份证/护照号码 : _____

Residential Address 住址 :
Note: Please do not indicate any Post Office Box here
注意：请勿在此注明邮政信箱

Building No. / Street No. 大厦编号/街号 _____ Street Name 街道名称 _____

Apt/Suite/Room Etc. 公寓/套房/房间等 _____ Floor 楼 _____

Building Name 大厦名称 _____ Town Location Name 城镇位置名称 _____

Town Name / City Name 城镇名称/城市名称 _____

State/Province/Country Sub Division 州/省/国家分部 _____

Postal / Zip Code *(if applicable)* 邮政编码*（如适用）* _____

Country / Region / Place 国家/地区/地方 _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____

Mobile No.手提电话号码(1)_____/_____Mobile No.手提电话号码(2)_____/_____
For Electronic application, if applicable 用于电子申请，如适用

Fax No.传真号码 _____ /_____
(Please indicate international dialing code.)（请列明国家及地区代码（如适用）。）

E-mail address 电子邮件: _____
(The contact numbers and email address provided above will be used for electronic communications and Electronic Access Enrollment if you choose to tick the box below.)（如果您选择勾选此下面的空格，上面提供的联系电话和电子邮件地址将用于电子通信和电子访问登记。）

Security Information 保安资料
(This information may be used by Citibank to verify your identity and for security purposes.)（花旗银行可能会使用此资料来验证您的身份和作保安用途。）

Security word/phrase 安全单词/短语: _____

(Do not use identification number, date of birth or mother's maiden name)（请勿使用身份证号码、出生日期或母亲的未婚姓氏）

First School Attended 首间就读的学校: _____

Electronic Access Enrollment 电子访问登记

☐ By checking this box, I consent to enrollment to the various web-and mobile-based client applications offered by Citibank from time to time ("Electronic Client Applications") and agree that Citibank may use the email address and contact numbers I have provided in this Application or from time to time to enroll me and grant me access to and use of the Electronic Client Applications and the delivery of any One Time Password and/or software token. I further agree and confirm that I have read the Electronic Client Application Enrollment section set out in the AGREEMENT section of this Application prior to checking this box.
若勾选此空格，本人同意登记使用花旗银行不时提供的各种网络及/或流动客户应用程序（"电子客户应用程序"）及同意花旗银行可以使用本人在本申请中或不时提供的电子邮件地址和联系号码为本人登记并授予本人访问和使用电子客户应用程序以及交付任何一次性密码和/或软件令牌。本人进一步同意并确认，在勾选此空格之前，本人已阅读本申请的协议部分中列出的电子客户应用程序登记部分。

FOR NON-RESIDENTS OF SINGAPORE ONLY 仅适用于非新加坡居民

By checking the "yes" box, I/we declare that I/we derive income either through a partnership in Singapore or from the carrying on of a trade, business or profession in Singapore.
填选"是"即代表本人(等)声明本人(等)在新加坡透过经营合伙或经营贸易、业务或专业而取得收入。

☐ Yes 是 ☐ No 否

MAKING CITI PRIVATE BANK PRODUCTS AND SERVICES AVAILABLE TO CLIENTS AND USE OF PERSONAL DATA IN DIRECT MARKETING
为客户提供花旗私人银行产品和服务及于直销使用个人资料

I/We understand that:
本人（等）明白：

(1) Citi Private Bank provides clients access to a broad array of products and services available through Citibank, N.A. and other bank and non-bank affiliates and subsidiaries of Citigroup (**"CPB"**);
花旗私人银行通过花旗银行以及花旗集团（**"CPB"**）其他银行和非银行关联公司及子公司为客户提供各种产品和服务；

(2) most clients and prospective clients of CPB wish to diversify their investment portfolios across different currencies, asset classes and markets around the world, in order to minimize risk while taking advantage of growth opportunities arising globally;
CPB的大多数客户和潜在客户希望将其投资组合分散到不同货币、资产类别和世界各地的市场，以便利用于全球出现的增长机会将风险降至最低；

(3) they also wish to consider the use of estate planning and similar global wealth structuring arrangements as part of their strategies to manage their wealth;
他们还希望考虑使用遗产计划和类似的全球财富结构安排作为其财富管理策略的一部分；

(4) they look to CPB to help, by providing global market information, details of specific investment opportunities and other wealth management products and services (whether banking, financial, credit or trust products and services, introductions to Citibank affiliates or third parties, insurance or credit cards) which may be of interest or provide added value to them;
他们希望CPB通过提供全球市场数据、特定投资机会的细节和其他他们可能感兴趣或对他们提供增值的财富管理产品和服务（无论是银行、金融、信贷或信托产品和服务、向他们推介花旗银行附属机构或第三方、保险或信用卡）提供帮助；

(5) many of these investment opportunities and wealth management products and services are not available to the general public in the markets where CPB's clients and prospective clients are resident;
许多这些投资机会和财富管理产品和服务是公众人士无法在CPB的客户和潜在客户居住的市场中获得的；

(6) as a result, they are unlikely to learn of their existence unless they request CPB to assist by informing them of such opportunities, products and services when they arise; and
因此，除非他们要求CPB在这些机会、产品和服务出现时通知他们，否则他们不太可能知悉其存在；及

(7) CPB can only effectively provide clients and prospective clients with information and research about global market developments, investment ideas, wealth structuring opportunities and other products and services that may interest them if they have confirmed to CPB that they wish to receive such information and research.
CPB只在客户和潜在客户确认他们希望收到有关全球市场发展、投资理念、财富结构机会以及其他他们可能感兴趣的产品和服务的资料和研究报告时，才能有效地为他们提供此类资料和研究报告。

I/We therefore confirm my/our wish to receive, and request CPB to provide me/us with global market information and research and information on specific investment ideas and opportunities, wealth management/structuring strategies, products and services (including without limitation banking, financial, investment, credit and trust products and services, introductions to Citibank affiliates or third parties, insurance and credit cards) that you consider may be of interest or provide added value to me/us. I/We further confirm that I am/we are interested in the following category of products: equities, fixed income and debt, credit and trust products and services, alternative investments, managed accounts, derivatives, structured products, funds, collective investment schemes, foreign exchange products, commodities, placements and investments of other nature. I/We specifically request you to provide me/us, from time to time, with information on the aforesaid types of specific investment, credit and trust products where you consider that they may be of interest to me/us. In this regard, I/we also confirm and request that you, from time to time, introduce me/us to other members of the Citigroup Companies (as such term is defined under the "Agreement" section of this Application and/or third parties, so that I/we may evaluate investment opportunities and wealth management/structuring strategies, products and services which may be of interest to me/us.

因此，本人（等）确认本人（等）希望收到，并要求CPB向本人（等）提供全球市场数据以及有关具体投资理念和机会、财富管理/结构策略、您认为本人（等）可能感兴趣或对本人（等）提供增值的财富管理产品和服务产品和服务（包括但不限于银行、金融、投资、信贷和信托产品和服务、向本人（等）推介花旗银行附属机构或第三方、保险和信用卡）的资料和研究报告。本人（等）进一步确认本人（等）对以下类别的产品感兴趣：股票、固定收益和债务产品、信贷和信托产品和服务、另类投资、管理帐户、衍生工具、结构性产品、基金、集体投资计划、外汇产品、商品、资金存放和其他性质的投资。本人（等）特别要求您不时向本人（等）提供有关上述您认为本人（等）可能感兴趣的特定投资、信贷和信托产品种类的数据。在这方面，本人（等）亦确认并要求您不时将本人（等）介绍给花旗集团公司（按本申请“协议”部分的定义）的其他成员和/或第三方，以便本人（等）可以评估本人（等）可能感兴趣的投资机会、财富管理/结构策略、产品和服务。

Further to my/our confirmation and request above, I/we understand that representatives of CPB such as a Banker, Portfolio Counsellor or other product specialist will be available to review the current market and investment climate with me/us, discuss such products and services, answer my/our questions regarding any information or materials I/we may receive or have received. I/We understand that I/we are also free to review any investment and wealth planning proposal with my/our own advisors.
继上述本人（等）的确认和要求，本人（等）明白CPB的代表（如银行家、投资组合顾问或其他产品专家）将可以与本人（等）探讨当前的市场和投资环境、讨论此类产品和服务、回答本人（等）有关本人（等）可能收到或收到的任何数据或材料的问题。本人（等）明白本人（等）也可以与本人（等）自己的顾问一起审阅任何投资和财富计划的建议。

I/We understand that all materials and information which CPB will provide or make available to me/us will be prepared and provided at my/our request solely for my/our private information and for discussion purposes only and will not, under any circumstance, constitute an offer to sell, or the solicitation of an offer to buy, any of the financial products, securities and/or services.
本人（等）明白CPB向本人（等）提供或供本人（等）使用的所有材料和数据将根据本人（等）的要求准备和提供，仅作本人（等）的私人数据和仅用于讨论目的，而且在任何情况下都不会构成出售的要约或购买任何金融产品、证券和/或服务的游说。

Where CPB accedes to my/our above request by providing or making available to me/us materials and information on various opportunities, products and services, I/we agree that CPB may contact me/us through various means (including telephone calls, text messages, faxes, emails or other electronic means). I further understand and agree that CPB may also use my/ our personal data, and provide such data to other members of the Citigroup Companies, for marketing and client servicing purposes. There may be revenue/ benefit sharing arrangements between various Citigroup Companies.
当CPB通过向本人（等）提供或供本人（等）使用有关各种机会、产品和服务的材料和数据允许本人（等）的上述要求，本人（等）同意CPB可以通过各种方式（包括电话、短信、传真、电子邮件或其他电子方式）与本人（等）联系。本人进一步明白并同意CPB亦可以使用本人（等）的个人资料，并将这些数据提供给花旗集团公司的其他成员，用作营销和客户服务目的。各花旗集团公司之间可能存在收入/利益分享安排。

The below represents my/our present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by me/us to CPB prior to this application.
以下代表本人（等）目前是否接收直销联系或资料的选择。这取代了本人（等）在此申请之前向CPB传达的任何选择。

Where applicable[1], I/we understand that the below choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's Circular Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and the Usage of Customer Information (''PDPO Circular''). The PDPO Circular sets out the types of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which my/our personal data may be provided for them to use in direct marketing.
在适用的情况下[1]，本人（等）明白以下选择适用于有关银行就《关于《个人资料（私隐）条例》及客户资料使用的通告》（“PDPO通告”）中所载的产品、服务及/或当事人的类别的直销。PDPO通告规定了可用于直销的个人资料类型以及可向他们提供本人（等）的个人资料以供其直销的人士类别。

[1] This applies to where accounts are serviced by a representative based in Hong Kong or any other circumstances where the Personal Data (Privacy) Ordinance may be applicable from time to time.
这适用于账户由处于香港的代表提供服务或任何其他《个人资料（私隐）条例》可能不时适用的情况。

IMPORTANT: FOR PERSONS* RESIDENT IN INDONESIA ONLY, THE FOLLOWING APPLIES
重要：仅对居住在印度尼西亚的人士*，以下适用

In the case of many investments and credit and trust products, I/we understand that CPB can only effectively provide me/us with information about specific investment, credit and trust products if I/we have confirmed to you that I/we wish to receive information on these product types.
对于许多投资和信贷和信托产品，本人（等）明白，CPB只能在本人（等）向您确认本人（等）希望收到有关特定投资、信贷和信托产品的资料时有效地为本人（等）提供有关这些产品类别的资料。

☐ By checking this box, I/we hereby confirm that CPB has conducted a general product discussion on various investment, credit and trust products with me/us, following which I/we have indicated an interest in the following category of products: equities, fixed income and debt, credit and trust products and services, alternative investments, managed accounts, derivatives, structured products, funds, collective investment schemes, foreign exchange products, commodities, placements and investments of other nature. I/We specifically request you to provide me/us, from time to time, with information on the aforesaid types of specific investment, credit and trust products where you consider that they may be of interest to me/us.
若勾选此空格，本人（等）在此确认CPB已与本人（等）就各种投资、信贷和信托产品进行了一般产品讨论，及后本人（等）已表示对以下类别的产品感兴趣：股票、固定收益和债务产品、信贷和信托产品和服务、另类投资、管理帐户、衍生工具、结构性产品、基金、集体投资计划、外汇产品、商品、资金存放和其他性质的投资。本人（等）特别要求您不时向本人（等）提供有关上述您认为本人（等）可能感兴趣的特定投资、信贷和信托产品种类的数据。

* Persons include individuals, corporate bodies, partnerships, trustees or associations, whether as an account holder or an authorized signatory.
* 人士包括个人、法人团体、合伙、受托人或组织，无论是作为账户持有人还是授权签署人。

☐ **By checking this box, I/we have indicated my/our choice to agree to:**
若勾选此空格，本人（等）表示本人（等）选择同意：

(1) receive materials and information as described above;
接收上述的材料和资料；

(2) be contacted by CPB in the manner and for the purposes set out above; and
被CPB以上述方式和就上述目的联系；和

(3) the use and transfer of my/our personal data in direct marketing in the manner described above.
在直销时以上述方式使用和转移本人（等）的个人资料。

COMMUNICATIONS 通讯

I/We authorize you to accept my/our instructions in respect of any transaction or dealing by telephone, letter, facsimile and/ or other forms of communication in accordance with the Terms. Such instructions include any changes to my/our Authorised Signatories and their contact details as may be notified to you in accordance with the Terms from time to time.
本人（等）授权　贵行就任何交易根据条款透过电话、信函、传真及/或其他通讯方式接受本人（等）的指示。该等指示包括可能不时根据条款通知贵行有关本人（等）的授权签署人及其联系方式的任何变更。

If you should wish to contact me/us in relation to my/our Account and/or any instruction which you may receive from me/us, I/ we agree that you may contact (i) me/us using the contact details (including contact numbers and email addresses) as set out in "Client Profile" above and/or in accordance with the Terms from time to time; and (ii) my/our Authorised Signatories as appointed in accordance with the Terms using the contact details (including contact numbers and email addresses) provided to you below and/or in accordance with the Terms from time to time.
倘贵行希望就本人（等）的帐户及/或贵行从本人（等）收到的任何指示而联络本人（等），本人（等）同意贵行可（i）不时透过于上述"客户资料"列出的联络资料（包括联络号码及电邮）及/或按条款联络本人（等）;及（ii）透过以下提供予及/或不时按条款提供予贵行的联络资料（包括联络号码及电邮）联络本人（等）根据条款委任的授权签署人。

In addition, by providing my/our and my /our Authorised Signatories' contact details to you from time to time, I/we and each of my/ our Authorised Signatories agree to receive communications (whether electronic or otherwise) from you in accordance with the terms contained in this Application, the Terms and any other applicable agreement.
此外，透过不时向　贵行提供本人（等）及本人（等）的授权签署人的联络数据，本人（等）及本人（等）的每位授权签署人同意按照此申请中的条款、条款以及任何其他适用的协议接收　贵行的（电子或非电子形式的）通讯。

I/We understand and acknowledge on behalf of myself/ourselves and my/our Authorised Signatories, that the use of electronic communications by public communications systems is inherently insecure. Unauthorised third parties may intercept these communications. They may be corrupted during transmission, which would affect their accuracy or timeliness. Communications may even get lost in transmission such that communication never occurs.
本人（等）明白并代表本人（等）及本人（等）的授权签署人确认，透过公共通讯系统进行的电子通讯是固有不安全的。未经授权的第三方可能截取该等通讯。通讯可能在传输期间受到破坏，从而影响其准确性或适时性。通讯甚至可能在传输过程中遗失，导致通讯未曾出现。

I/We will bear all risks, and you are not responsible or liable, for Losses arising from Instructions or communications provided by telephone, facsimile, telex, electronic mail, the Internet , short message system or other means of communication (whether electronic or otherwise), except and except only for loss or damage which results directly and solely from your fraud, wilful misconduct or gross negligence. I/We hereby agree and acknowledge that the communications sent to me/us by you or by me/ us to you via the Internet, short message system or any other publicly available communication system, including information relating to, or any particulars of, my/ our Account (including any deposits held with you, any funds under management by you, and safe custody arrangements made by me/us with you) could be accessed by third parties in the course of such communications. I/We further agree that actions taken in accordance with such communication will not constitute a violation of any applicable secrecy rules, and I/we expressly understand and agree that you may use, share, process and store my/our data and information in accordance with Clause 21 of the Terms. I/We also understand and agree to accept as my/our sole responsibility any change to the confidentiality of my/our banking or investment relationships with you arising from actions in accordance with such communication.
本人（等）将承担所有风险，而贵行不会就因电话、传真、电传、电子邮件、互联网、短讯或其他通信方式（不论电子或其他方式）提供的指示或通讯所引起的损失负责或承担责任（除了直接或完全因贵行的欺诈、故意的不当行为或严重的失当行为而造成的损失或损害）。本人（等）兹同意并确认，贵行向本人（等），或本人（等）向贵行，透过互联网、短讯或任何其他让公众使用的通讯系统发送的通讯，包括有关本人（等）帐户的资料或本人（等）帐户的任何详细资料（包括存于贵行的任何存款，贵行管理的任何资金，以及本人（等）于贵行作出的保管安排），可能在通讯过程中被第三方存取。本人（等）进一步同意，根据该等通讯采取的行动并不构成违反任何适用的保密规则，本人（等）确切明白并同意贵行可以根据条款的第21条使用、共享、处理及储存本人（等）的数据及数据。本人（等）亦明白并同意接受就根据该等通讯采取的行动而导致本人（等）与贵行的银行或投资关系的保密有任何变更为本人（等）独有责任。

I/We further acknowledge and agree that this instruction and acknowledgment applies in respect of any changes to my/our contact details and/or the Authorised Signatories and their contact details as may be notified to you in accordance with the Terms from time to time.
本人（等）亦确认及同意本指示及确认适用于不时按条款向贵行通知关于对本人（等）的联络数据及/或授权签署人及其联络数据的修改。

I/We hereby agree that unless otherwise agreed with you, you are not obliged to accept any instructions and carry out any orders or instructions received through electronic mail, short message system or any other means of electronic communication, and that in any event your acceptance of any orders or instructions shall be subject to such terms and conditions, and the use of such prescribed security procedures, as you may impose from time to time.
本人（等）兹同意，除非与花旗银行另有约定，贵行并无责任接受任何透过电邮、短讯或其他电子通讯方式接收的指示，及执行任何透过电邮、短讯或其他电子通讯方式接收的指令或指示，并且在任何情况下，贵行接受任何指令或指示均受限于此类条款及细则，以及贵行可能不时设定的此类规定安全程序的使用。

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料
Please indicate international dialing code (if applicable) 请列明国家代码（如适用）

(1) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料

(2) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料

(3) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料

(4) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料

(5) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

Contact Details of Authorised Signatory(ies) 授权签署人的联络资料

(6) Name 姓名: _____ E-mail address 电子邮件: _____

Tel No.电话号码 (1) _____ /_____ Tel No.电话号码 (2) _____ /_____

Tel No.电话号码 (3) _____ /_____ Mobile No. 手提电话号码 (1) _____ /_____

MobileNo.手提电话号码(2)_____/_____FaxNo.传真号码_____/_____

PAPERLESS ELECTRONIC DELIVERY SERVICE 无纸化电子交付服务

☐ By checking this box and signing this Application, I am/we are requesting to receive Documents **in electronic form only** for this Account via the Electronic Client Application and consent to receiving the Documents electronically pursuant to the terms set out in Clauses 6A and 6B of the Terms. I/We understand and acknowledge that only upon first successful login to the Electronic Client Application by a user of the Electronic Client Application, all Documents in paper form, including monthly statements of account, will cease to be generated on the next relevant statement date and I/we agree to accept and view in a timely manner the electronic form of all Documents. I/We further acknowledge and agree that the Applicant(s) in the Client Profile section who has/ have elected to consent for enrollment to the Electronic Client Application is/are authorised to receive all Documents on behalf of any other Applicant(s) who has/have not elected to consent for enrollment to the Electronic Client Application.
若勾选此空格及签署本申请，本人（等）要求通过电子客户应用程序仅以电子方式接收有关此帐户的文件并同意按照条款中的第6A及6B条以**电子方式**接收文件。本人（等）理解并确认只有在电子客户应用程序的用户首次成功登录电子客户应用程序时，所有以纸张形式出示的文件（包括月结单）将在下一个相关的结单日期停止印制，而且本人（等）同意及时接受并查看所有以电子形式出示的文件。本人（等）进一步确认并同意若于客户数据部分之申请人（等）选择同意登记电子客户应用程序，该申请人（等）获授权代表其他未有选择同意登记电子客户应用程序之申请人（等）收取所有文件。

"Documents" is defined to mean:
"文件"的定义是：

(A) (i) periodic account statements, (ii) relationship reports and other periodic or on demand reports, (iii) account notifications and communications, (iv) trade confirmations, (v) prospectuses, (vi) syndicate materials (e.g. preliminary communications, information, notices and offering materials for syndicated initial public offerings or other securities offerings), (vii) structured note or investment offerings (e.g. preliminary pricing supplements or term sheets, base prospectuses, prospectus supplements, and preliminary and final pricing supplements), (viii) proxy materials and other shareholder materials (e.g. proxy statements, proxy cards, requests for voting instructions, consent or authorization forms and similar items and other shareholder communications such as quarterly, semi-annual and annual reports, certain prospectuses, newsletters and similar items) and (ix) any additional materials that the client may elect to receive electronically directly from the Citigroup Inc. affiliate maintaining the client's account(s) and/or providing the client with the services available through Citi Private Bank, or indirectly from Citibank through Citibank's service providers, including those materials covered by laws which require delivery to be "in writing,"; and
（i）定期账户结单，（ii）关系报告和其他定期或应要求的报告，（iii）账户通知和通信，（iv）交易确认，（v）招股说明书，（vi）集团材料（如有关以集团式首次公开招股或其他证券要约的初步通过的通讯、信息、通知和要约材料），（vii）结构性票据或投资产品要约（例如初步定价补充或条款清单、基本招股说明书、招股说明书补充以及初步和最终定价补充），（viii）代理权材料及其他股东材料（例如代理权声明、代理权卡、投票指示请求、同意或授权表格及类似项目及其他股东通讯，例如季度、半年度及年度报告、若干招股说明书、通讯及类似数据项）和（ix）客户可选择以电子方式直接从Citigroup Inc. 附属成员接收以维持客户的账户和/或通过花旗私人银行或通过花旗银行的服务供货商间接从花旗银行向客户提供服务的任何其他材料，包括根据法律规定要求以"书面形式"交付的材料；和

(B) notices regarding this Application, the client's use of the Electronic Client Application, the client's enrollment in the paperless electronic delivery service, and the client's relationship with Citibank.
有关此申请、客户使用电子客户应用程序、客户登记无纸化电子交付服务以及客户与花旗银行的关系的通知。

* Note 注:

Not all Documents may be delivered through the Electronic Client Application (e.g. Citi Private Bank In View) and *some might be sent to your physical mailing address.*

并非所有文件都可以通过电子客户应用程序发送（例如Citi Private Bank In View），*有些文件可能会被发送到您的实际邮件地址*。

REQUEST NOT TO RECEIVE STATEMENTS OF ACCOUNT AS PRESCRIBED BY THE SECURITIESAND FUTURES (LICENSING AND CONDUCT OF BUSINESS) REGULATIONS
要求不收取《证券及期货（牌照及商务）规例》所规定的户口结单

By signing this Application, I/we are requesting not to receive monthly and quarterly statements of account as prescribed by the Securities and Futures (Licensing and Conduct of Business) Regulations from Citibank. I/We understand and agree that Citibank may still deliver Statements (as defined in the Terms) to me/us for my/our knowledge and that Clause 9 of the Terms will apply to such Statements.
若签署本申请，本人（等）要求不收取花旗银行按照《证券及期货（牌照及商务）规例》所规定的每月或每季所发出的户口结单。本人（等）明白及同意花旗银行仍可向本人（等） 发出结单（按条款所定义）以供本人（等）参考，并且条款中的第九条适用于该等结单。

IMPORTANT NOTE TO AUSTRALIAN RESIDENT CLIENTS 对澳洲居民客户的重要提示

Citibank, N.A. is incorporated in the United States of America and its principal regulators are the US Office of the Comptroller of Currency and Federal Reserve under US laws, which differ from Australian laws. Citibank, N.A. does not hold an Australian Financial Services Licence under the Corporations Act 2001 as it enjoys the benefit of an exemption under ASIC Class Order CO 03/1101 (remade as ASIC Corporations (Repeal and Transitional) Instrument 2016/396 and extended by ASIC Corporations (Amendment) Instrument 2022/623).
请注意，花旗银行于美国注册成立。有别于澳洲法律，根据美国法律，其主要监管机构为美国货币监理官办公室（Office of the Comptroller of Currency）及联邦储备局（Federal Reserve）。花旗银行没有持有《二零零一年公司法》（Corporations Act 2001）所规定的澳洲金融服务牌照，因其于澳洲证券投资委员会（ASIC）集体命令CO 03/1101（ASIC Class Order CO 03/1101）（重制为ASIC公司（废除及过渡）文书2016/396（ASIC Corporations（Repeal and Transitional） Instrument 2016/396）及由ASIC公司（修订）文书2022/623（ASIC Corporations（Amendment）Instrument 2022/623）扩展）下获得豁免。

I/We acknowledge, represent and warrant that so long as I am/we are resident(s) in Australia, I/we shall remain at all relevant times a "wholesale client" (within the meaning of the Corporations Act 2001 (Cth)) in respect of your provision of financial services to me/us.
本人（等）确认、陈述及保证，本人（等）只要是澳洲居民，就花旗银行向本人（等）提供金融服务，本人（等）将在全部有关时间维持为（《二零零一年公司法》（联邦）之涵义下的）“ 批发客户”。

IIMPORTANT NOTE TO CLIENTS WHO ARE (I) TAIWAN RESIDENTS, OR (II) PASSPORT HOLDERS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ("PRC") RESIDING IN THE PRC 对（i）台湾居民或（ii）在中华人民共和国（“中国”）居住的中国护照持有人之人士的重要通知

Completion and Signing of Account Opening Documents 完成及签署开立账户文件

For Taiwan residents[2] 台湾居民之用[2]:

By checking the "Yes" box below, I/we represent, acknowledge and declare that this Application and other ancillary documents related to the opening of my/our Account with Citibank were completed and executed while I was/we were physically outside Taiwan.
若勾选下面“是”空格，本人（等）陈述、确认及声明本申请及有关开立本人（等）与花旗银行的账户的其他附带文件在本人（等）身在台湾以外地方时完成及签署。

Yes 是 ☐ No 否 ☐

For PRC passport holders residing in the PRC[3] 在中国居住的中国护照持有人之用[3]:

By checking the "Yes" box below, I/we represent, acknowledge and declare that this Application and other ancillary documents related to the opening of my/our Account with Citibank were completed and executed while I was/we were physically outside the PRC.
若勾选下面“是”空格，本人（等）陈述、确认及声明本申请及有关开立本人（等）与花旗银行的账户的其他附带文件在本人（等）身在中国以外地方时完成及签署。

Yes 是 ☐ No 否 ☐

[2] This Section must be completed by Taiwan residents. 台湾居民必须完成本部分。
[3] This Section must be completed by PRC passport holders residing in PRC. 在中国居住的中国护照持有人必须完成本部分。

ACCOUNTS AND SERVICES 帐户与服务

CREDIT PRODUCTS 信贷产品

I/We agree that Section VI of the Terms (relating to Credit Services of Citibank) will apply to me/us as soon as I/we utilise any Credit Services of Citibank provided or which Citibank may provide to me/us from time to time.
本人（等）同意，条款的第六部份（有关花旗银行的信贷服务）将于本人（等）使用花旗银行不时向本人（等）提供或可能提供的任何信贷服务时即适用于本人（等）。

My/Our utilisation of any Credit Services provided by Citibank shall confer on Citibank the right to disclose information and/or documents to any person who has or may give a guarantee or third party security to you in connection with the Credit Services of Citibank provided to me/us from time to time and I/we further agree that Citibank may disclose information and/or documents to any other person which Citibank may deem relevant in connection with the Credit Services of Citibank provided to me/us from time to time, including without limitation, any securities registrar, and I/we consent to all such disclosure by Citibank.
本人（等）就任何花旗银行提供的信贷服务的使用，授予花旗银行向任何已经或可能就不时向本人（等）提供花旗银行的信贷服务而给予贵行担保或第三方抵押的人士披露数据及/或文件的权利，而本人（等）进一步同意，花旗银行可向贵行认为与不时向本人（等）提供花旗银行的信贷服务有关的任何其他人士（包括但不限于任何证券登记机构）披露数据及/或文件，且本人（等）同意花旗银行的所有此类披露。

Without prejudice to the generality of Clause 21 of the Terms, I/we confirm that any disclosure by Citibank to a guarantor / third party security provider shall include, but not be limited to, the disclosure by Citibank to any such guarantor / third party security provider of:
在无损于条款的第21条的一般性的原则下，本人（等）确认花旗银行向担保人 / 第三方抵押提供者作出的任何披露包括但不限于花旗银行向任何该担保人 / 第三方抵押提供者披露以下各项：

1. details of or documents including or evidencing any obligations that may from time to time be guaranteed or secured by such guarantor / third party security provider;
   包括或证明该担保人 / 第三方抵押提供者不时担保或保证的任何责任的详情或文件；

2. a copy of any formal document for overdue payment which Citibank may from time to time make on me/us in connection with such obligations; and
   花旗银行就该等责任不时向本人（等）发出逾期付款的任何正式文件的副本；及

3. upon request by the guarantor/third party security provider, a copy of the latest statement of account from time to time provided by Citibank to me/us.
   经担保人 / 第三方抵押提供者的要求，花旗银行不时向本人（等）提供的最新账户结单的副本。

TRADING AGAINST ME/US 与本人(等)交易相反的交易

I/We consent to you entering into transactions to buy from me/us, sell to me/us and otherwise deal in securities, properties and other investments for (a) your own account, (b) the account of any person associated with (including but not limited to your directors or secretary(ies)) or connected to you (including but not limited to your head office and any branches or its subsidiaries or associated companies and their respective directors or secretary(ies) wherever located) or (c) any account in which you have an interest.
本人（等）同意贵行就（a）贵行的账户、（b）与贵行相联(包括但不限于贵行的董事或秘书）或与贵行关连（包括但不限于贵行不论在任何地方的总办事处及任何分行或其附属公司或相联公司及其等各自的董事或秘书)的任何人士的账户或（c）贵行在当中具有任何权益的帐户而进行交易，向本人（等）购买、出售及以其他方式处理证券、财产及其他投资项目。

COLLECTION, USE AND DISCLOSURE OF PERSONAL DATA 收集、使用及披露个人资料

I/We have received, read and accepted the Citibank Singapore Circular relating to the Personal Data Protection Act. I/We further understand and acknowledge that our operation of the Account(s) and/or utilisation of the Services will be governed by such circular (as the same may be amended, modified, revised and/or supplemented from time to time).
本人（等）已收取、阅读及同意《关于个人资料保护法案的花旗银行新加坡通告》。本人(等)进一步明白并确认，本人(等)对账户的操作及/或 对服务的使用受该通告（及其不时所作的修正、修改、修订及/或补充）规管。

DECLARATION OF ACCREDITED INVESTOR STATUS
认可投资者 (ACCREDITED INVESTOR) 身份的声明

I/We declare, warrant and represent in Citibank's favour that I am/we are each either:
本人（等）向花旗银行声明、保证及陈述，本人（等）当中的每一位均为：

(a) an individual whose net personal assets exceed SGD2 million in value (or its equivalent in a foreign currency);
拥有价值超过200万新加坡元（或等值的外币）的净个人资产的人士；或

(b) an individual whose financial assets (net of any related liabilities) exceed in value SGD 1 million (or its equivalent in a foreign currency), where "financial asset" means:
拥有超过100万新加坡元（或等值的外币）的金融资产（扣除任何相关负债）的人士，其中"金融资产"是指

(BA) a deposit as defined in section 4B of the Banking Act, Chapter 19 of Singapore;
《银行法》（Banking Act） 新加坡法例第19章）第4B条所定义的存款；

(BB) an investment product as defined in section 2(1) of the Financial Advisers Act, Chapter 110 of Singapore (the "FAA"), which includes securities, securities-based and other derivatives contracts, collective investment schemes, and life policies; or
《财务顾问法》（Financial Advisers Act）（新加坡法例第110章）第2（1）条所定义的投资产品，包括证券、证券和其他衍生工具合约、集体投资计划和人寿保险； 或

(BC) any other asset as may be prescribed by regulations made under section 341 of the Securities and Futures Act, Chapter 289 of Singapore (the "SFA"); or
根据《证券及期货法》（Securities and Futures Act）（新加坡法例第289章）第341条下订立的规例所订明的任何其他资产；或

(c) an individual whose income in the preceding 12 months is not less than SGD300,000 (or its equivalent in a foreign currency);
在之前 12个月内的收入不少于 300,000 新加坡元 （或等值的外币）的人士；

and that I/we shall qualify and/or be deemed as an "accredited investor", as defined in Section 4A of the SFA for as long as I/we have opened an Account with you.
而且，只要本人（等）与您开立账户，本人（等）合资格成为及 /或被视为根据《证券及期货法》第4A条所定义的"认可投资者"。

In this connection, I/each of us understand that in determining the value of my net personal assets for the purposes of determining whether I am an "accredited investor", the value of my primary residence:
在这方面，本人（等）每一位理解在确定本人净个人资产的价值以决定本人是否一名"认可投资者"时，本人的主要居所的价值：

(a) is to be calculated by deducting any outstanding amounts in respect of any credit facility that is secured by the residence from the estimated fair market value of the residence; and
是由居所的估算公平市场价值中扣除任何有关由该居所担保的信贷融通的未偿还金额计算； 和

(b) is taken to be the lower of the following:
是被视为以下较低者：

(i) the value calculated under paragraph (a) above;
根据（a）段计算的价值；

(ii) SGD 1 million.
100万新加坡元。

I/We agree and undertake to promptly inform you if I/we cease at anytime to qualify and/or be deemed as an "accredited investor".
倘本人（等）在任何时间不再是合资格及/或不再被视为"认可投资者"，本人（等）同意并承诺立即通知贵行。

I/We understand and agree that the above declaration is being made for purposes of (a) exempting Citibank from certain on-going compliance obligations under the SFA, the FAA and each of the respective regulations, notices, guidelines, practice notes, and circulars promulgated thereunder in respect of any regulated activity or financial advisory service that Citibank may provide to me/us and (b) the invocation of exemptions from prospectus registration requirements for offers of securities, securities-based derivative contracts and units in a collective investment scheme (each as defined in the SFA) to persons in Singapore in respect of which a prospectus has not been lodged with the Monetary Authority of Singapore (collectively, "Relevant Securities"), pursuant to Section 275 or Section 305 of the SFA.
本人（等）明白并同意作出上述声明是为了（a）就花旗银行提供给本人（等）的任何受监管服务及财务咨询服务，豁免花旗银行根据《证券及期货法》、《财务顾问法》及其相关规例、通知、指引、执行指引和通告履行某些正在履行的合规义务，以及（b）根据SFA第275条或第305条，援引豁免就向位于新加坡的人士要约证券、证券相关的衍生工具合约及集体投资计划中的单位（上述的定义见《证券及期货法》）而其有关招股说明书并未向新加坡金融管理局提交（统称"相关证券"）的招股说明书注册规定。

I/We declare that I/we understand and agree that Citibank may also offer Relevant Securities to me/us only on terms that the Relevant Securities may only be acquired at a consideration of not less than the Prescribed Amount for each transaction. For the purpose of this declaration, "Prescribed Amount" means SGD200,000 (or the equivalent in a foreign currency) or such other amount as will enable Citibank to offer the Relevant Securities to me/us pursuant to Section 275(1A) or Section 305(2) of the SFA.
本人（等）声明，本人（等）明白并同意花旗银行仅可以不少于每笔交易的订明款额的代价获取相关证券，并仅可按此细则亦向本人（等）要约相关证券。就本声明而言，"订明款额"是指200,000万新加坡元（或等值的外币）或根据《证券及期货法》第275（1A）条或第305（2）条，容许花旗银行向本人（等）要约相关证券的其他款额。

I/We agree and confirm that all my/our particulars in this Application, and the declaration made above, are true and correct, and will be repeated for so long as I/we have an Account opened with Citibank, and that you shall be duly entitled to rely on the accuracy of such information without any further investigations on your part. However, you reserve the right to request for and I/we agree to provide you independent documentary proof to allow you to ascertain my/our eligibility as an "accredited investor".
本人（等）同意并确认，本人（等）于本申请表中的所有资料详情及上述声明乃真实及正确，并将在本人（等）与花旗银行开立账户期间重申，而贵行有权依赖该等数据的准确性而无须作进一步调查。然而，贵行保留索取证明文件的权利而本人（等）同意提供该文件以助贵行确定本人（等）认可投资者的身份。

PROFESSIONAL INVESTOR STATUS 专业投资者身份

Where I am/we are serviced by representatives of Citibank, N.A., Hong Kong Branch, I/we acknowledge and agree that:
倘花旗银行香港分行的代表为本人（等）提供服务，本人（等）确认并同意：

(i) I/we shall be deemed to be a "Professional Investor" by Citibank if I/we fall within one of the categories of persons described in paragraph (j) of the definition of "Professional Investor" in Part 1 of Schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance (Cap 571) of the Laws of Hong Kong as follows:
倘本人（等）属于香港法例《证券及期货条例》（第571章）附表1第1部份内"专业投资者"定义下的（j）段所述类别之一的人士，花旗银行应视本人（等）为"专业投资者"：

(a) a trust corporation having been entrusted under one or more trusts of which it acts as a trustee with total assets of not less than HKD40 million at the relevant date or as ascertained in accordance with paragraph (e).
担任一项或多于一项信托的信托法团，而在该项或该等信托下获托付的总资产在有关日期或按照（e）段获确定，不少于4000万港元。

(b) an individual having a portfolio of not less than HKD8 million at the relevant date or as ascertained in accordance with paragraph (e), when any one or more of the following are taken into account –
在考虑以下任何一项或多于一项时，拥有的投资组合在有关日期或按照（e）段而获确定，不少于800万港元 –

(i) a portfolio on the individual's own account;
该个人本人的帐户内的投资组合；

(ii) a portfolio on a joint account with the individual's associate;
该个人联同其有联系者于某联权共有帐户内的投资组合；

(iii) the individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's associate;
该个人在联同一名或多于一名其有联系者以外的人士于某联权共有帐户内的投资组合中所占部分；

(iv) a portfolio of a corporation which, at the relevant date, has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.
在有关日期的主要业务是持有投资项目并在有关日期由该个人全资拥有的法团的投资组合。

For the purposes of paragraph (b)(iii), an individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's associate is (A) the individual's share of the portfolio as specified in a written agreement among the account holders or (B) in the absence of such an agreement in (A), an equal share of the portfolio.
就（b）（iii）段而言，某名个人在联同一名或多于一名其有联系者以外的人士于某联权共有帐户内的投资组合中所占部分为（A）账户持有人之间订立的书面协议中指明，该个人于该投资组合中所占部分；或（B）如没有订立（A）中所述的协议，于该投资组合中平均所占部分。

(c) A corporation which is –
符合以下说明的法团 –

(i) a corporation having –
法团拥有的 –

(A) a portfolio of not less than HKD8 million; or
投资组合不少于800万港元；或

(B) total assets of not less than HKD40 million,
总资产不少于4000万港元，

at the relevant date or as ascertained in accordance with paragraph (e);
在有关日期或按照（e）段而获确定；

(ii) a corporation which, at the relevant date, has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by any one or more of the following persons –
在有关日期的主要业务是持有投资项目并在有关日期由以下任何一名或多于一名人士全资拥有的法团 –

(A) a trust corporation specified in paragraph (a);
（a）段指明的信托法团；

(B) an individual specified in paragraph (b);
（b）段指明的个人；

(C) a corporation specified in this paragraph (c)(ii) or paragraph (c)(i);
（c）（ii）段或（c）（i）段指明的法团；

(D) a partnership specified in paragraph (d);
（d）段指明的合伙；

(E) a professional investor within the meaning of paragraph (a), (d), (e), (f), (g) or (h) of the definition of professional investor in section 1 of Part 1 of Schedule 1 to the Securities Futures Ordinance (Cap 571) of the Laws of Hong Kong; or
《证券及期货条例》（香港法例第571章）附表1第1部第1条专业投资者的定义的（a）、（d）、（e）、（f）、（g）或（h）段 所指的专业投资者；或

(iii) a corporation which, at the relevant date, wholly owns a corporation referred to in paragraph (c)(i).
在有关日期全资拥有（c）（i）段提述的法团的法团。

(d) A partnership having –
符合以下说明的合伙 –

(i) a portfolio of not less than HKD8 million; or
合伙拥有的投资组合不少于800万港元；或

(ii) total assets of not less than HKD40 million,
合伙拥有的总资产不少于4000万港元，

at the relevant date or as ascertained in accordance with paragraph (e).
在有关日期或按照（e）段而获确定。

(e) For the purposes of paragraphs (a), (b), (c) or (d), the total assets entrusted to a trust corporation, the portfolio of an individual, or the portfolio or total assets of a corporation or partnership, are to be ascertained by referring to any one or more of the following –
为施行（a）、（b）、（c）或（d）段，托付予某信托法团的总资产、某名个人的投资组合、或某法团或合伙的投资组合或总资产，将通过参阅以下任何一份或多于一份文件而获确定—

(i) for a trust corporation, corporation or partnership, the most recent audited financial statement prepared within 16 months before the relevant date in respect of the trust corporation (or a trust of which it acts as a trustee), corporation or partnership;
就信托法团、法团或合伙而言，该信托法团（或其担任信托人的任何信托）、法团或合伙在有关日期前16个月内拟备的最近期的经审计的财务报表；

(ii) for a trust corporation, individual, corporation or partnership, any one or more of the following documents issued or submitted within 12 months before the relevant date –
就信托法团、个人、法团或合伙而言，在有关日期前12个月内发出或呈交的任何一份或多于一份以下文 –

(A) a statement of account or a certificate issued by a custodian;
由保管人发出的账户结单或证明书；

(B) a certificate issued by an auditor or a certified public accountant;
由核数师或会计师发出的证明书；

(C) a public filing submitted by or on behalf of the trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee), individual, corporation or partnership.
由或代表该信托法团（不论是代表其本身或就其担任信托人的任何信托）、个人、法团或合伙呈交的公开档案。

(ii) if I am/we are or at any time become a "Professional Investor" as determined by Citibank from time to time, I/we agree that Citibank need not comply with the Hong Kong Securities and Futures (Contract Notes, Statements of Account and Receipts) Rules in issuing to me/us contract notes, statements of accounts and receipts. Nevertheless, I/we may from time to time agree with Citibank any other alternative arrangement.
倘本人（等）按花旗银行不时之决定是或在任何时间成为"专业投资者"，本人（等）同意花旗银行无须根据香港《证券及期货（成 交单据、户口结单及收据）规则》向本人（等）发出成交单据、户口结单及收据。然而，本人（等）可不时与花旗银行协议任何其他的替代安排。

DECLARATION OF SOLVENCY STATUS 偿债能力状况之声明

I/We, to induce Citibank to enter into the Terms and to avail for my/our utilization the Services (including without limitation, the Credit Services) or any of them (at its sole discretion) hereafter and from time to time, in accordance with the Terms, hereby represent and warrant and solemnly and sincerely declare the following to Citibank, conscientiously believing the same to be true, for Citibank's benefit and reliance, as follows:
本人（等），为了促使花旗银行订立条款及使本人（等）可此后及不时使用服务（包括但不限于信贷服务）或任何其中一项服务（由其全权酌情决定），按照条款兹向花旗银行陈述、保证及谨以至诚郑重声明以下各项，并确信其为真确无讹，以保障花旗银行的利益及供其依赖：

1. all actions, conditions and things required to be taken, fulfilled/complied with and done by me/us, including without limitation, the obtaining of all authorisations, filings, registration of documents or claims for me/us to lawfully enter into and perform my/our obligations under the Terms, the Surety Documents, and the Security Documents to which I am/ we are a party, without contravening any laws or any other obligations binding on me/us or my/our assets and to ensure they are legally binding and enforceable, have all been taken, fulfilled and done; and
本人（等）已经采取、符合并完成所有规定本人（等）采取、符合/遵守的行动、条件及事项，包括但不限于，取得所有的授权、存盘、文件或申索书注册，以使本人（等）在没有违反任何对吾等或其资产具约束力的法律或任何其他义务的情况下，能够合法地订立及履行吾等为一方的条款、担保文书、及担保文件下的义务，并确保以上文件具法律约束力并可强制执行；及

2. I am/we are Solvent and the execution, delivery and performance of my/our obligations under the Terms, the Surety Documents and the Security Documents to which I am/we are a party, or the transactions contemplated thereunder, hereafter and from time to time, will not render me/us Insolvent ;and
本人（等）有力偿债，而订立、交付及履行本人（等）为一方的条款、担保文书、及担保文件下的义务，或在其下此后及不时拟进行的交易将不会令本人（等）无力偿债；及

3. no Default has occurred.
到现时为止并没有发生任何违责事件。

For the purposes hereof:
就本文而言：

'Solvent' means, in relation to me/us, I am/we are solvent, as defined under the relevant law, including without limitation, my/ our ability to pay my/our debts as they become due, and I/we now own property having a value both at fair valuation and a present fair saleable value greater than the amount required to pay such debts as they mature, and I/we will thereby not be rendered insolvent, or be left with insufficient capital, or be unable to pay my/our debts as they mature, by the execution, delivery and performance of the Term, any Surety Document or any Security Document to which I am/we are a party, and/or by me/us entering into the transactions contemplated thereunder, hereafter and from time to time; and
"有力偿债"就本人（等）而言，指本人（等）为有力偿债（如相关法律所定义），包括但不限于，本人（等）偿还本人（等）到期债务的能力，及本人（等）现拥有价值在合理估价及现时合理出售价下均高于偿还本人（等）将来到期之债务所须的金额的资产，本人（等）从而将不会因订立、交付及履行本人（等）为一方的条款、担保文书或担保文件下的义务，和/或因本人（等）进入在其下、此后及不时拟进行的交易，以致无力偿债、或资本不足、或未能偿还到期债务；及

'Insolvent' means, in relation to me/us, I am/we are not Solvent; and
"无力偿债"指就本人（等）而言，本人（等）并非有力偿债；及

'Surety Document' means any guarantee, charge, pledge, lien or otherwise creating any other security interest made or given by me/us in favour of Citibank hereafter and from time to time, to secure or guarantee any obligation or liability of any third party by me/us, in each case, in form and substance in all respects satisfactory to Citibank, and includes each as from time to time amended, modified, supplemented or replaced and any other document which amends, modifies, supplements or replaces the same, and
"担保文书"指本人（等）此后及不时以花旗银行为受益人，保证或担保任何第三方的义务或法律责任，且其形式及内容在各方面均令花旗银行满意的任何担保、押记、质押、留置权或以其他方式设立任何其他担保权益的文书，并包括其不时所作的修正、修改、补充或取替及对之作出修正、修改、补充或取替的任何其他文件，而

'Surety Documents' means two or more such documents.
"担保文书"亦指两份或以上的该等文件。

Each of the declarations and representations above and those given and/or made in the Application and the Terms will be deemed to be repeated continuously so long as my/our Account is maintained with Citibank, by reference to the facts and circumstances then existing, and in addition and without prejudice or derogation to the provisions of the Terms, I/we agree and irrevocably undertake to indemnify Citibank and keep Citibank indemnified from and against any and all liabilities, losses, damages and claims, which Citibank may suffer, sustain and/or incur whether directly or indirectly, as a result or in consequence as to its reliance of the above and any other declaration, representation and/or warranty given to Citibank by me/us herein and under the Application and the Terms.
本人（等）于花旗银行设有账户期间，以上各项声明及陈述及在申请及条款中所发出或作出的声明及陈述将被视作持续地重申，按照现实及现时的情况，并加之于及在无损或不减损条款中之任何条文的情况下，本人（等）同意并不可撤回地承诺向花旗银行作出弥偿，并弥偿花旗银行因依赖以上和任何其他本人（等）于此和在申请及条款下向花旗银行作出的声明、陈述及/或保证，而直接或间接地可能遭受、蒙受及/或招致的任何及所有法律责任、损失、损害及申索。

DECLARATION OF IDENTITY OF BENEFICIAL OWNER(S)[4] 实益拥有人[4] 身份声明

By signing this Application, I/we hereby declare that I/we being the account holder(s) am/are the beneficial owner(s) of the assets deposited with you.
本人（等）签署本申请表，谨此声明本人（等）作为账户持有人，是向贵行缴存资产的实益拥有人。

DECLARATION OF POLITICALLY EXPOSED PERSON STATUS 政治人物身份声明

I/We declare, warrant and represent in your favour that I/we, any natural person appointed to act on behalf of me/us (including any Authorised Signatory), any of my/our beneficial owners, are not "politically exposed persons" or a family member or close associate of a "politically exposed person", as defined in the Notice to Banks on Prevention of Money Laundering and Countering the Financing of Terrorism [MAS Notice 626].
本人（等）向　贵行声明、保证及陈述本人（等）、任何被指定代表本人（等）（包括任何授权签署人）行事的自然人、本人（等）的任何实益拥有人，不是于致银行关于打击洗钱及恐怖分子资金筹集的通告[新加坡金融管理局通告626]中定义的"政治人物"，也不是"政治人物"的家庭成员或关系密切的人。

[4] The term "beneficial owner" means the natural person who ultimately owns or controls the account holder or the natural person on whose behalf a transaction is conducted or business relations are established, and includes any person who exercises ultimate effective control over a legal person and/or arrangement. The beneficial owner is not necessarily the same as the account holder and does not necessarily have to be granted power of attorney or signatory authority for the banking relationship contemplated hereunder. Rather, the beneficial owner is the natural person who possesses a level of control over, or entitlement to, the funds or assets of the account holder that, as a practical matter, enables the natural person, directly or indirectly, to control, manage or direct the account holder. Account holders may have one or more beneficial owners, and beneficial owners are always natural persons.

"实益拥有人"一词指最终拥有及/或控制帐户持有人及/或被代表进行交易或建立业务关系的自然人，并且包含任何对合法人士及/或安排施以最终有效操控的该等人士。实益拥有人并非必然与帐户持有人相同及并非必然就此下所预期的银行服务获授予授权书或签署权限。相反，实益拥有人是拥有对帐户持有人的资金或资产拥有一定程度的控制权或权利的自然人而，实际上，这使该自然人能够直接或间接地控制、管理或指示帐户持有人。帐户持有人可能拥有一个或多个实益拥有人，而实益拥有人总是自然人。

Beneficial owners include any natural person who:
实益拥有人包括任何以下自然人：

- Exercises actual control over the accountholder;
  对账户持有人进行实际控制的自然人；
- Exercises effective control through a formal mandate of authority over the accountholder or accountholder's assets;
  通过正式授权书有效操控账户持有人或账户持有人的资产的自然人；
- Exercises effective control through ownership of 10% or more of the account assets or the accountholder either directly or indirectly; or
  通过直接或间接拥有10%或更多的账户资产或账户持有人进行有效控制的自然人； 或
- Exercises effective control through influence and/or other indirect means.
  通过影响力和/或其他间接手段进行有效操控的自然人。

For this purpose:
就此目的：

- "close associate" means a natural person who is closely connected to a politically exposed person, either socially or professionally;
  "关系密切的人" 是指与政治人物于社会或专业上密切相关的自然人；

- "domestic politically exposed person" means a natural person who is or has been entrusted domestically with prominent public functions;
  "国内政治人物"是指在国内担任或曾担任重要公职的自然人；

- "family member" means aparent, step-parent, child, step-child, adopted child, spouse, sibling, step-sibling and adopted sibling of the politically exposed person;"
  "家庭成员"是指政治人物的父母、继父母、子女、继子女、收养子女、配偶、兄弟姐妹、继兄弟姐妹和收养的兄弟姐妹；

- "foreign politically exposed person" means a natural person who is or has been entrusted with prominent public functions in a foreign country;
  "外国政治人物"是指在外国担任或曾担任重要公职的自然人；

- "international organisation" means an entity established by formal political agreements between member countries that have the status of international treaties, whose existence is recognised by law in member countries and which is not treated as a resident institutional unit of the country in which it is located;
  "国际组织"是指在具有国际条约地位的成员国之间通过正式政治协议建立的实体，其存在在成员国得到法律承认，并且不被视为其所在国家的驻地机构单位；

- "international organisation politically exposedperson" means a natural person who is or has been entrusted with prominent public functions in an international organization;
  "国际组织政治人物"是指在国际组织担任或曾担任重要公职的自然人；

- "politically exposed person" means a domestic politically exposed person, foreign politically exposed person or international organisation politically exposed person;
  "政治人物"是指国内政治人物、外国政治人物或国际组织政治人物；

- "prominent public functions" includes the roles held by a head of state, a head of government, government ministers, senior civil or public servants, senior judicial or military officials, senior executives of state owned corporations, senior political party officials, members of the legislature and senior management of international organisations.
  "重要公职"是指国家元首、政府首长、资深从政者、高级公职或公务人员、高级司法或军事官员、国有企业高级行政人员、高级政党干事、立法机构成员和国际组织高级管理人员。

I/We agree and undertake to promptly inform you if the above declaration ceases to be true and in such event will provide you with any relevant information that you may require.
本人（等）同意并承诺，如果上述声明不再正确，会立即通知贵行并在此情况下向贵行提供贵行可能需要的任何相关信息。

AGREEMENT 协议

To: Citibank, N.A., Singapore Branch
(Organised under the laws of the United States with limited liability)
致： 花旗银行新加坡分行
（根据美国法律组成且为有限责任）

I/We warrant that the personal particulars provided in this Application and all representations and warranties made by me/us in the Terms are true and correct. The Terms and this Application form my/our agreement with you and set out the terms upon which the related Services are provided and supersede all my/our prior instructions to or agreement with you on my/our Account and relationship with Citibank or on the related Services. I/We confirm that I/we have received the Terms and this Application in full and read and understood and I/we agree to be bound by the same. I/We agree that if I/we opt for any of the Services and upon receipt of advice that Citibank is prepared to make the same available to me/us, my/our utilisation of such Services will be based on the terms set out in the relevant sections of such documents for such Services.
本人（等）保证，于本申请中提供的个人资料以及本人（等）于条款中作出的所有陈述及保证均为真实及正确。条款及本申请构成本人（等）与贵行之间的协议，并载列提供相关服务的条款及取代本人（等）所有在此之前就本人（等）的账户及与花旗银行的关系或相关服务向贵行发出的指示或与 贵行的协议。本人（等）确认，本人（等）已经收到、阅读及完全明白条款及本申请，及本人（等）同意受其约束。本人（等）同意，倘本人（等）选择任何服务，并在收到花旗银行准备向本人（等）提供该等服务的通知时，本人（等）将根据就该等服务载列于该等文件的有关部份的条款使用该等服务。

Collection, Use and Disclosure of Personal Data and Relevant Information 收集、使用及披露个人资料

I/We have received, read and accepted the Circular Relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Usage of Customer Information. I/We further understand and acknowledge that our operation of the Account(s) and/or utilisation of the Services will be governed by such circular (as the same may be amended, modified, revised and/or supplemented from time to time).
本人（等）已收取、阅读及同意《关于《个人资料（私隐）条例》及客户资料使用的通告》。本人（等）进一步明白并确认，本人（等）对账户的操作及/或对服务的使用受该通告（及其不时所作的修正、修改、修订及/或补充）规管。

I/We confirm that I/we have read and understood and I/we agree with Clauses 19.2, 21 and 35.1.7 of the Terms on the Disclosure of Relevant Information.
本人（等）确认本人（等）已阅读并理解且本人（等）同意第19.2条、第21条和第35.1.7条关于披露有关资料的条款。

Consent for offshore custody 离岸保管的同意

I/We confirm that I/we have read and understood and I/we agree with Clause 32.7 of the Terms on the appointment of a custodian outside Singapore.
本人（等）确认本人（等）已阅读并理解且本人（等）同意第32.7条关于委任新加坡以外的保管人的条款。

No short selling 不可卖空

I/We confirm that I/we have read and understood and I/we agree with Clause 44 of the Terms on the prohibition against short selling.
本人（等）确认本人（等）已阅读并理解且本人（等）同意第44条关于禁止卖空的条款。

Electronic Client Application Enrollment 电子客户应用程序登记

Where any one account holder or my/our Authorised Signatories enrolls into the Electronic Client Applications, I/we agree and understand as follows:
当任何一个账户持有人或本人（等）的授权签署人登记使用电子客户应用程序，本人（等）同意并理解如下：

(1) Citibank may offer products and services via the Electronic Client Applications from time to time. Accordingly, a user of the Electronic Client Application ("User") may receive notices of such additional offerings when such User accesses the Electronic Client Application and may be asked to agree to or accept the terms and conditions of additional products and services offered via the Electronic Client Applications by providing his/her electronic signature.
花旗银行可以通过电子客户应用程序不时提供产品和服务。相应地，电子客户应用程序的用户（“用户”）使用电子客户应用程序时，该用户可能收到有关此类附加产品和服务提供的通知和可能会被要求提供他/她的电子签名以确认同意或接受通过电子客户应用程序提供的针对附加产品和服务的条款及条件。

(2) A user of the Electronic Client Applications may use and provide electronic signatures.
电子客户应用程序的用户可以使用和提供电子签名。

(3) Where any one account holder is also an account holder of another account with Citibank, such other account will also be automatically enrolled for electronic access via the Electronic Client Applications and be visible through the Electronic Client Applications. Such visibility cannot be removed. This applies to accounts opened both before and after this Application is completed.
当任何一个账户持有人亦是花旗银行另一个账户的账户持有人时，该其他账户也将自动为通过电子客户应用程序进行电子访问进行登记，并可见于电子客户应用程序。该可见度无法被移除。这适用于在此申请完成之前和之后开立的账户。

(4) The use of the Electronic Client Applications by any User, whether enrolled through this Application, any other document or electronically through the internet, is governed by the terms and conditions of this Application, the terms and conditions provided in the Electronic Client Applications and generally, the Terms.
任何用户使用电子客户应用程序，无论通过本申请、任何其他文件或通过互联网以电子方式登记，均受本申请的条款及细则约束，包括电子客户应用程序中提供的条款及细则以及条款约束。

Use of Electronic Client Applications, Electronic Signatures and Agreements, Consent to Receive Electronic Delivery of Documents 使用电子客户应用程序、电子签署及协议；同意透过电子方式接收文件

I/We confirm and agree that I/we have read and understood Clauses 6A and 6B of the Terms on the use of the Electronic Client Application, the use and acceptance of electronic signatures and agreements and the consent to receive electronic delivery of documents.
本人（等）确认及同意本人（等）已阅读及明白且同意第6A及6B条有关使用电子客户应用程序和使用及接纳电子签署及协议的条款，并同意透过电子方式接收文件。

No tax advice 无税务意见

I/We acknowledge that 本人（等）确认：

1. I am/We are solely responsible for acquiring appropriate independent tax advice regarding my/our Account;
本人（等）独自负责就本人（等）的账户获取适当的独立税务建议；

2. nothing in this Application, the Terms or in any other communication, whether or not in writing, between me/us and you, your head office or other branches, subsidiaries, representative offices, affiliated or associated companies of Citibank, N.A., or related entities owned or controlled directly or indirectly by Citigroup, Inc. (collectively, "Citigroup Companies") constitutes advice relating to tax or to the suitability from a tax planning perspective of any strategy or investment or to my/our compliance with any laws, regulations or rules;
本申请、条款或本人（等）与贵行、贵行的总办事处或花旗银行的其他分行、附属公司、代表办事处、关联或相联公司或Citigroup,Inc.直接或间接拥有或操控的关连实体（统称"花旗集团公司"）之间的任何其他通讯（不论是否书面），并不构成有关税务或（从税务计划的角度）任 何策略或投资的适当性或本人（等）遵守任何法律、规例或规则的意见；

3. withholding tax for income received from all markets will be held at the domestic rate; and
从所有市场收到的收入预扣税将按本地税率持有；及

4. where my/our jurisdiction of tax residence has a double tax treaty with a jurisdiction where tax is withheld, I/we will consult my/our tax advisers to see how this impacts my/our personal tax position.
倘本人（等）的税务居所的司法管辖区与预扣税的司法管辖区之间订有双边税收条约，本人（等）将就此对本人（等）的个人税务的影响咨询本人（等）的税务顾问。

Compliance with laws 遵守法律

I/We acknowledge, represent and warrant that 本人（等）确认，陈述及保证：

1. I am/we are solely responsible for, and that neither Citibank nor any other Citigroup Company has any responsibility for, my/our compliance with any laws, regulations or rules applicable to my/our opening and operation of the Account and my/our use of the services available through Citibank including, but not limited to, any laws, regulations or rules, in my/ our or any other jurisdiction, relating to tax, foreign exchange and capital control and for all payment, reporting or filing requirements that may apply as a result of my/our country of citizenship, place of incorporation, domicile, residence or tax-paying status;
本人（等）独自负责遵守任何适用于本人（等）的账户开立及操作和本人（等）使用可从花旗银行获得的服务的任何法律、规例或规则，包括但不限于在本人（等）的或任何其他的司法管辖区，因本人（等）的公民身份、成立地、居籍、居所或纳税身份所属国家而适用的有关税务、外汇及资金管制所有付款及报告或文件提交的规定的任何法律、规例或规则，而花旗银行或任何其他花旗集团公司无须对此承担任何责任；

2. I/we have obtained all requisite legal and regulatory approvals under any applicable law or regulations (if any) for the opening, funding, operation, maintenance and closing of the Account;
本人（等）已就账户开立、筹资、操作、维持及结束，取得任何适用法律或规例（如有）下所必需的所有法定及规管性的批准；

I/We agree to hold each of Citibank and the Citigroup Companies harmless, and shall indemnify each of them on a full indemnity basis, from and against any and all claims, damages, loss, liabilities, costs and expenses of whatsoever nature which may be brought against it or which it may suffer, incur or sustain as a result of or in connection with my/our breach of my/our representations and warranties herein and/or my/our opening and operation of the Account.
本人（等）同意就花旗银行及花旗集团公司因本人（等）违反在此下作出的声明及保证及/或本人（等）开立及操作账户或与之有关，而其被提出或遭受、招致或蒙受的任何及所有属任何性质的申索、赔偿、损失、债项、费用及开支，令其免遭损害并以完全弥偿基准向其作出弥偿。

Risk Disclosure Statements 风险披露声明

I/We acknowledge that 本人（等）确认：

1. the Risk Disclosure Statements set out in the Terms were provided in a language of my/our choice (English or Chinese); and
条款中载列的风险披露声明乃按本人（等）选择的语言（英文或中文）所提供；及

2. I was/we were invited to read such Risk Disclosure Statements, to ask questions and take independent advice.
本人（等）已获邀阅读该等风险披露声明、提出问题及寻求独立意见。

Conflicts of Interest 利益冲突

I/We have read and understood the conflicts of interest provisions of the Terms, including but not limited to Clause 22 of the Terms (the "Conflicts of Interest Provisions").
本人（等）已经阅读及明白条款中有关于利益冲突的条文，包括但不限于条款的第22条（"利益冲突条文"）。

By signing this Application: I/We hereby accept, are aware of and consent to any positions of conflict and potential conflicts of interest affecting you and the receipt by you of remuneration, profits, fees, commissions, rebates, discounts or other benefits or advantages, whether financial or otherwise, arising therefrom or in connection therewith (whether or not such receipt or the amount thereof is not disclosed to me/us at all or in respect of any specific transaction), as set out in the Terms, including but not limited to the Conflicts of Interest Provisions. I/We understand and agree that such conflicts of interest may arise in many if not all transactions transacted through the Account for and on my/our behalf. I/We hereby accept that my/our consent will apply to each such transaction undertaken from time to time.
透过在本申请上签署：本人（等）兹接受、知悉及同意条款（包括但不限于利益冲突条文）中载列有关影响 贵行的任何利益冲突及潜在利益冲突的情况及 贵行收取就之所引起的或有关的报酬、利润、费用、佣金、回赠、折扣或其他利益或好处（不论是经济或其他）（不论是否完全或就任何特定的交易没有向本人（等）披露有关收取或其金额）。本人（等）明白并同意，该等利益冲突可在大部份（如不是所有）代表本人（等）透过帐户进行的交易中产生。本人（等）兹接受本人（等）的同意将适用于每项不时进行的该等交易。

Consent and Agreement to Translated Documents 翻译文件的同意和协议

I/We acknowledge and agree that I/we may receive translated versions of certain sales materials, summaries, explanations, trust instruments, agreements, forms or other communications in connection with the products and services available through Citi Private Bank. These translations, if any, are provided for my/our convenience and do not substitute or amend in any way the official documents in English that govern my/our relationship with, and the products and services offered by, Citi Private Bank.
本人（等）确认并同意本人（等）可能会收到有关在花旗私人银行可获得的产品和服务的任何销售材料、摘要、说明、信托文书、协议、表格及其他通讯的翻译版本。这些翻译文件（如有）为本人（等）之便提供，并不以任何方式取代或修订规限本人（等）与花旗私人银行的关系及花旗私人银行提供的产品及服务的正式文件之英文版本。

In this connection, Clause 65 of the Terms sets out the detailed terms governing the provision of any translated documents and I/we confirm that I/we have read, understood and agree to Clause 65 of the Terms on Language.
在这方面，条款第65条规定了有关提供任何翻译文件的详细条款，而且本人（等）确认本人（等）已阅读、理解并同意有关语言的第65条条款。

Important Disclosures about Investment Products 关于投资产品的重要披露

I/We acknowledge and agree that unless specifically stated in the product documentation or otherwise disclosed, securities and other investments or financial instruments purchased for or held in my/our Account with Citibank are not guaranteed by, nor are they deposits or obligations of, Citigroup Inc., Citibank, N.A. or any of their affiliates, not insured or protected by the United States Federal Deposit Insurance Corporation or any other government or government agency, and are subject to investment risks, including the possible loss of the principal amount invested or as otherwise stated in the product documentation.
本人（等）确认及同意，除非特别于产品文件列明或另行披露，证券及其他投资或为本人（等）与花旗银行的账户购买或在其内持有的金融工具并不由Citigroup Inc.、花旗银行或其任何关联公司保证，亦非其存款或义务，而且不受美国联邦存款保险公司或任何其他政府或政府机构提供保险或保障，并须接受投资风险，包括可能损失投资本金或产品文件另外列明的风险。

I/We further acknowledge and confirm that the above disclosures have been provided to me/us by Citibank orally and in writing, and I/we have reviewed and understood the disclosures.
本人（等）亦确认上述披露由花旗银行以口述及书面形式向本人（等）作出，且本人（等）已审核及同意该等披露。

REQUEST NOT TO RECEIVE STATEMENTS OF ACCOUNT 要求不收取户口结单

I/We confirm that I/we have requested not to receive monthly and quarterly statements of accounts as prescribed by the Securities and Futures (Licensing and Conduct of Business) Regulations from Citibank. I/We understand and agree that Citibank may still deliver Statements (as defined in the Terms) to me/us for my/our knowledge and that Clause 9 of the Terms will apply to such Statements.
本人（等）确认本人（等）已要求不收取花旗银行按照《证券及期货（牌照及商务）规例》所规定的每月或每季所发出的户口结单。本人（等）明白及同意花旗银行仍可向本人（等） 发出结单（按条款所定义）以供本人（等）参考，并且条款中的第九条适用于该等结单。

TAX DISCLOSURE TERMS AND ATTESTATION 税务资料披露条款及核签

COMPLIANCE WITH TAX AND TAX REPORTING OBLIGATIONS 履行税务和报税义务：

- I/We agree to comply with all applicable tax and tax reporting obligations with respect to my/our business relations and/ or account(s) with Citi.
  就本人（等）与花旗的业务关系和/或于花旗开立的帐户，本人（等）同意履行所有适用的税务和报税义务。

DISCLOSURE OF INFORMATION BY CITIGROUP AND ITS AFFILIATES ("CITI") 花旗集团及其有关联者（"花旗"）披露资料：

- **Internal to Citi and third-party service providers:** I/We agree that Citi may process my/our personal information and disclose it to any Citi affiliate and, where applicable, third-party service providers engaged by Citi, both foreign and domestic. I/We acknowledge that the information that Citi processes, discloses, or transfers in connection with my/ our account(s), and with its business relations with me/us, may include information relating to other persons to the extent permitted by applicable laws, regulations, legal process, courts, regulatory codes of conduct, and guidance and agreements between any regulator or authority ("applicable law"). In relation to such information, I/we represent and warrant that the relevant persons are aware of and agree to the processing, disclosure, and transfer of their information.
  供花旗和第三方服务供货商内部：本人（等）同意花旗可处理本人（等）的个人资料并将其透露予任何花旗关联者，及（如适用）国内和国外受聘于花旗的第三方服务供货商。本人（等）确认，获花旗处理、披露或转移有关本人（等）帐户及与本人（等）业务关系的资料中，可能包括有关其他人士的资料，但以适用法律、法规、法律程序、法院、监管性行为守则，及任何监管者或监管机构之间的指引及协议（"适用法律"）许可之程度为限。就该等资料而言，本人（等）陈述并保证相关人士均知悉并同意该等资料的处理、披露及转移。

- **U.S. and Local Booking Center Regulations as Required by Law:** I/We acknowledge that Citi may disclose my/our personal information, or transfer information and data with respect to my/our business relations and/or account(s) in Citi's possession, to regulators and governmental authorities, foreign and domestic, where required by either a United States regulator / government authority or by the applicable booking center's regulator / government authority, including disclosure of internal bank records that reflect communications regarding my/our business relations and/or account(s) , if and to the extent permitted by applicable law.
  法律要求的美国和本地预订中心规例：本人（等）确认如美国监管机构/政府机关或适用的预订中心监管机构/政府机关要求，花旗可向国外和国内的监管机构和政府部门，透露本人（等）的个人资料，或转移花旗所持有有关本人（等）业务关系和/或帐户的数据，包括披露将反映与本人（等）业务关系和/或帐户有关的通讯的银行内部记录，如适用法律许可及以适用法律许可之程度为限。

- In respect of the above two acknowledgments, "Internal to Citi and third-party service providers" and "U.S. and Local Booking Center Regulations as Required by Law," I/we hereby give my/our consent to the processing, disclosure, and transfer (electronically or otherwise) by Citi of all information and data with respect to my/our business relations and/ or my/our account(s). Such consent shall be irrevocable to the extent permitted by applicable law. I/We expressly release Citi from all applicable statutory or contractual privacy, secrecy, and other confidentiality-related obligations of any kind - including, in particular, data protection, financial privacy, and/or banking secrecy - that would prevent Citi from processing, transferring, and disclosing information and data with respect to my/our business relations and/or my/ our account(s). I/We expressly waive any rights I/we may have under the data protection and bank secrecy laws of Switzerland and Singapore to the fullest extent possible.
  就上述两项"供花旗和第三方服务供货商内部"及"法律要求的美国和本地预订中心规例"的确认，本人（等）谨此同意花旗就所有有关本人（等）业务关系和/或帐户的数据以电子或其他方式处理、披露和转移。该同意不可撤销，但以适用法律许可之程度为限。本人（等）明确解除花旗在所有适用法律或协议下将阻止花旗处理、披露和转移有关本人（等）业务关系和/或本人（等）帐户的资料的任何隐私、保密和其他有关保密的责任 - 包括，特别是，数据保护、财务隐私和/或银行保密。本人（等）明确放弃本人（等）可能在瑞士和新加坡的数据保护和银行保密法下的任何权利，但以尽最大可能之程度为限。

ATTESTATION OF COMPLIANCE WITH TAX OBLIGATIONS 履行税务义务的核签：

Each of the undersigned, as or on behalf of the account holder(s), represents and warrants for himself, herself, or itself and for each beneficial owner that:
各个下列签署人，作为或代表帐户持有人，为其本人及各个实益拥有人陈述及保证：

1. I understand that I am solely responsible for my own tax affairs and obligations;
   本人明白，本人全权负责本人的税务事宜和义务；

2. I have not been convicted of any tax crime in any jurisdiction and, as far as I am aware, I am not under any ongoing investigation by any tax authority or law enforcement agency for alleged criminal or fraudulent conduct related to tax evasion;
   本人没有在任何司法管辖区就任何税务罪行被定罪和，据本人所知，本人并没有被任何税务机关或执法机构就有关逃税指控的犯罪或欺诈行为正在调查中；

3. Any assets deposited, or to be deposited, in my account(s) do not represent the proceeds of any criminal conduct (including tax crimes);
任何存放或将存放于本人帐户的资产并不代表任何犯罪行为（包括税务罪行）的收益；

4. My new and existing account(s), and the assets deposited into them, including income with respect to such assets have been, and will continue to be, declared to the relevant tax authorities, or are not legally required to be disclosed to the relevant tax authorities;
本人的新和现有帐户，及存放于该等帐户的资产，包括有关该等资产的收入已经，并将继续向有关税务机关申报，或没有法律规定须向有关税务机关予以披露；

5. I will notify Citi promptly upon any change in the above representations and warranties; and
当以上陈述和保证有任何改变，本人将马上通知花旗；及

6. Each beneficial owner has authorized me to make the above representations and warranties for them.
各个实益拥有人均已授权本人代为他们作出以上陈述和保证。

DEPOSIT PROTECTION SCHEME 存款保障计划

I/We acknowledge and understand that Singapore dollar deposits of non-bank depositors are insured by the Singapore Deposit Insurance Corporation ("SDIC"), for up to SGD 75,000 in aggregate per depositor per Scheme member by law. Foreign currency deposits, dual currency investments, structured deposits and other investment products are not insured.
本人（等）确认及明白，非银行存款者的新加坡元存款在法律下受新加坡存款保险公司提供总数最高75,000新加坡元（以每个存款者于每个计划成员的存款计）的保险。外币存款、双货币投资、结构性存款及其他投资产品并不受保险。

For more information, please refer to SDIC's website at "sdic.org.sg".
如欲获得更多数据，请参考新加坡存款保险公司的网站sdic.org.sg。

The following paragraph is applicable only where the Account is serviced by representatives of Citibank, N.A., Hong Kong Branch:
以下段落仅适用于账户由花旗银行香港分行的代表服务的情况：

Where the Account is serviced by representatives of Citibank N.A., Hong Kong Branch, any deposit booked in the Account with Citibank N.A., Singapore Branch is not a protected deposit (as defined in the Deposit Protection Scheme Ordinance (Cap. 581) of the laws of Hong Kong) and is not protected by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong. I/We acknowledge and understand that any deposit booked in the Account with Citibank N.A., Singapore branch is not a protected deposit (as defined in the Deposit Protection Scheme Ordinance (Cap. 581) of the laws of Hong Kong) and is not protected by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.
在账户由花旗银行香港分行的代表服务的情况下，在花旗银行新加坡分行账户记账的任何存款并不是受保障存款（《存款保障条例》（香港法例第581章）下定义），不受香港存款保障计划保障。本人（等）确认及明白在花旗银行新加坡分行记账的任何存款并不是受保障存款《存款保障条例》（香港法例第581章）下定义），不受香港存款保障计划保障。

By signing on the following page and in consideration of Citi providing services to me/us, I/we attest that I/we have read, understand and agree to the Terms prevailing as at the date of this Application the full version of which is set out at privatebank.citibank.com/forms/account-application.html.

In addition, by signing on the following page and in consideration of Citi providing services to me/us, (a) I/we attest that I/we have read and (b) I/we agree to the information, representations, warranties, and consents above. The above information, representations, warranties, and consents are in addition to, not in derogation from and without prejudice to any other information, representations, warranties and consents I/we agree to, including as set out, in the terms and conditions governing my/our account.

经本人（等）签署下页并鉴于花旗向本人（等）提供服务，本人（等）证实本人（等）已经阅读、明白及同意于本申请日生效的条款，其完整版本列于privatebank.citibank.com/forms/account-application.html。

此外，经本人（等）签署下页并鉴于花旗向本人（等）提供服务，（a）本人（等）证实本人（等）已经阅读及（b）本人（等）同意以上资料、陈述、保证及同意。以上资料、陈述、保证及同意为额外的，而非减损或损害其他本人（等）同意的资料、陈述、保证及同意，包括在管理本人（等）帐户的条款及细则中所列出的。

Client's Signature Required
需要客户签署

Agreed, acknowledged and signed as follows by :
同意本申请表，并确认及签署如下：

X 签署:	X 签署:
Name 姓名:	Name 姓名:
X 签署:	X 签署:
Name 姓名:	Name 姓名:
X 签署:	X 签署:
Name 姓名:	Name 姓名:

Date (MM/DD/YYYY): _____
日期（月/日/年）

Client's Signature Required
需要客户签署

FOR BANK'S USE 供银行使用

Please tick (if applicable) and complete witness/callback details:
请勾选（如适用）并填写见证人见证/ 由下列职员作出的回覆：

☐ Signature(s) witnessed by: 签署由下列见证人见证	☐ Callback performed by: 由下列职员作出的回覆
X 签署：_____	X 签署：_____
Name(s) of Staff : _____ 职员姓名	Name(s) of Staff involved : _____ 职员姓名
Date of witness : _____ 见证日期	Bank extension no. used : _____ 银行分机号码
Location of witness : _____ 见证地点	Date and Time of call : _____ 通话日期和时间

I declare and confirm that I have
- provided the Risk Disclosure Statements in a language of the client's choice (English or Chinese); and
- invited the client to read the Risk Disclosure Statements, ask questions and take independent advice.

本人声明并确认，本人已
- 按客户选择的语言（英文或中文）提供风险披露声明；及
- 请客户阅读风险披露声明、提出问题及寻求独立意见。

X 签署：_____

Name of Staff (in block letters) 职员姓名 （以正楷填写）： _____

Hong Kong Monetary Authority Registration Number :
香港金融管理局注册编号：

_____

Date (MM/DD/YYYY): _____
日期（月/日/年）

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.
（注意：中文译本仅供参考，如有差异，须以英文原文为准。）

Client's Signature Required
需要客户签署

SPECIMEN SIGNATURE AND SIGNING INSTRUCTION 签名式样和签署指示

You are hereby authorised to accept written instructions from the following Authorised Signatories given in the manner specified below concerning our Accounts (in accordance with the Terms) and all other matters as provided for in this document between you and us. This authority is to remain in full force and binding upon us until receipt by you of written instructions from us to the contrary.
兹授权贵行接受下列授权签署人以下述指定的方式就本人（等）的账户（根据条款的规定）以及本文件载列贵行与本人（等）之间的一切其他事宜发出的指示（而该指示以书面形式和已签署和由专人或邮寄交付，或通过电传或传真或花旗银行接受的任何其他电子方式传送，或亲自或通过电话沟通）。此授权一直具有完全效力并对本人（等）具约束力，直至贵行收到本人（等）发出的相反书面指示。

Private Bank

citi

SIGNATURE CARD 签署卡

Title of Account: _____
帐户名称

Account No : _____
帐号

Signing Instruction:
签名指示

- ☐ Singly 单独
- ☐ Jointly 共同，任何 _____ 位
- ☐ Others (please specify)
  其他（请注明）
  _____

Specimen Signatures 签名式样

X 签署:	X 签署:
Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:	Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:
X 签署:	X 签署:
Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:	Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:
X 签署:	X 签署:
Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:	Name 姓名: ID/PP Number 身份证 / 护照号码:

For Internal Use Only 仅供内部使用

Date (MM/DD/YYYY): _____
日期（月/日/年）

Branch 分行:
CPB, Singapore
CPB，新加坡

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.
（注意：中文译本仅供参考，如有差异，须以英文原文为准。）

Citibank, N.A., Singapore organised
under the laws of U.S.A. with limited liability
花旗银新加坡分行是依美国法律成立的有限责任组织

Client's Signature Required
需要客户签署